

Upcoming Events

1/11 Sat	4pm	The next installation of Memorial Plaques in St Joseph's Chapel will take place following the celebration of the All Soul's Day (Vigil) Mass.	Asiana Centre
Our community's "Marriage Couples Sharing Group" members would like to share their experience and benefits gained from the "Marriage Course" with ten couples from our community. The group will conduct an introduction session on 26/10/2014 with a simple dinner. Interested couples have to register with the group. Please consult the poster for details.			
Catechism Refresher gathering will meet next Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." Gathering is cancelled for this afternoon.			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			

Schedule Mass for All Souls' Day:

- 1 Nov: 4.00 PM, Asiana Centre, Ashfield
 2 Nov: 10.00 AM, Sacred Heart Chapel, Rookwood Cemetery
 11.00 AM, St Peter Julian's Church, Haymarket.

The 9.30 AM Mass at Ashfield on 2 Nov is cancelled.

For the Mass at Rookwood Cemetery on 2 Nov, transport will be provided thru and back between Asiana Centre and Rookwood Cemetery. If you need transport, please contact Mary Liu 0412 261 196 / Simon Liu 0411 377 618 by the 26/10 2014.

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政地址: Asiana Centre, 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
 電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

常年期第三十主日 (甲年) 2014 年 10 月 26 日
 Thirtieth Sunday in Ordinary Time (Year A), 26th Oct. 2014



團體活動

1/11 星期六	下午四時	團體慶祝追思已亡瞻禮舉行感恩祭，隨後安放新一批紀念亡者名牌。	亞洲中心
7/11 星期五 至 8/11 星期六	晚上八時至十時 上午九時至晚上九時	團體邀請香港道明會左旭華神父主持退省。主題為「划到深處——回應召叫，主心為心」。這是團體退省營，誠意邀請大家參加。請盡快報名，名額有限，報名請聯絡：Jimmy 0427 232 169 jimmyng2@bigpond.net.au 或 Candy 0437 695 744 candymylui@gmail.com 或上網 www.ccpc.net.au 下載表格。另外，也有一連串的講座。我們誠意邀請大家參加。	Chevalier Resource Centre 1 Roma Ave Kensington NSW 2033
聖神宮殿祈禱會查經聚會下星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。今日下午聚會取消一次。			
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。繼續分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。			
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			

亡者紀念日彌撒時間

日期	時間	地點
十一月一日	下午四時	亞洲中心，艾斯菲
十一月二日	上午十時	樂活墳場聖心小堂
十一月二日	上午十一時	聖伯多祿朱利安教堂
十一月二日上午九時半在亞洲中心舉行的彌撒將會取消一次。 團體將會為十一月二日前往樂活墳場參加彌撒的教友提供來回墳場和亞洲中心的交通。如果你需要交通，請最遲於十月二十六日聯絡 Mary Liu 0412 261 196 或 Simon Liu 0411 377 618。		

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
 亞洲中心聖若瑟小堂
 雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
 星期六下午六時 (國語)
 主日上午九時半 (粵語和英語)
 主日上午十一時 (粵語)

信仰和宗教

梅敬章

主耶穌基督對我們說明祂就是道路、真理和生命(若 14:6)；這是一句每一個基督徒都熟識的聖經金句。很可惜的是，我自己慚愧地當了很多年教友，到自己最近才開始了解這一句的意思。

至尊無對的天主對於我們卑微的人類來說，祂的心思念慮是跟本不能夠猜度的。在舊約時代耶穌降誕之前人們亦只能倚賴着先知所說的引導去跟隨着天主的訓示，然而以色列人對這些預言訓令很多時亦存在着猜疑，對自己的利益有損的規則就以無視及扭曲去逃避，歷史中多位先知，甚至我們的主基督自己亦因為忠於天主的話語而給殺害，殺害他們的，很多更是師祭、長老及法學士。由此可見，人是很容易彎曲真理，為自己的所思所念加上冠冕堂皇的藉口，來說服自己做的事是正確的。在(路 18:10-14)主耶穌亦為我們作了一個比喻說：

「有兩個人上聖殿去祈禱：一個是法利塞人，另一個是稅吏。那個法利塞人立著，心裏這樣祈禱：天主，我感謝你，因為我不像其他的人，勒索、不義、奸淫，也不像這個稅吏。我每週兩次禁食，凡我所得的，都捐獻十分之一。那個稅吏卻遠遠地站著，連舉目望天都不敢，祇是捶著自己的胸膛說：天主，可憐我這個罪人罷！我告訴你們：這人下去，到他家裏，成了正義的，而那個人卻不然。因為凡高舉自己的，必被貶抑；凡貶抑自己的，必被高舉。」

當我們以法律為救恩的基礎時，我們對主的道路亦有了一些偏差了。我們守法律，守聖教教規，是因為愛；我們選擇去愛天主，亦願意以教規誠命在生活中去學習愛主愛人。以守法則自我判斷為義人時，守法的意義則沒有了。簡單來說，基督本身就是天主，祂來到世上，就是讓我們能從祂的身上學習，學習本該看不見的那條道路，所以基督信仰是不只信，而更要實踐。雅各伯書(2:16-17)亦訓示：

「即使你們中有人給他們說：『你們平安去罷！穿得暖暖的，吃得飽飽的！』卻不給他們身體所必需的，有什麼益處呢？信德也是這樣：若沒有行為，自身便是死的。」

所以只拘泥於宗教上的規條，而不能以基督之名而生活就是不夠的。在我的心裏，天主教有別於其它宗教，就是我們的神親自以身作

則，開闢了一條永生的道路給我們一生去學習。我自己常常都以兩個例子去提醒自己要做一个有信仰的人：當我在順境時，我是只會懂得祈禱感恩，還是一個會求天主教導我怎去將這一些祝福與人分享的人？在逆境時，我是會努力祈禱求天主堅強陪伴我，默想自己背着十字架，將痛苦憂慮奉獻給天主，還是自怨自艾地問天主為甚麼自己要受苦？求天主改善自己生活？

再者，在宗教的層面上，我們有時也許會不自覺地劃分了教會內的，與教會外的人：教會內的，我們融入；教會外的，我們疏遠。我自己不自覺地亦會以教規自己審判了別人，但卻忘記自己亦是一個時常都要辦告解求赦罪的人。有着聖神所啟示的信仰，就知道自己要藉着教規去度虔敬的生活，亦要以教規去勸勉還未尋到主的人，但絕不是審判！聖保祿受導我們應怎樣勸勉還在迷途的人，在(弟後 2:23-26)聖保祿指明：

「至於那些愚昧和粗野的辯論，務要躲避，因為你知道辯論只會產生爭吵。主的僕人不應當爭吵，但要和氣對待眾人，善於教導；凡事忍耐，以溫和和開導反抗的人，或許天主會賜給他們悔改而認識真理，使這些被魔鬼活捉去順從他心意的人，能覺悟過來，擺脫魔鬼的羅網。」

我希望作為真正跟隨主的我們，都能歇盡所能，避免讓教會成為一座高不可攀的高山，以宗教規條預先代天主篩選，這樣教會外的羊則更難回歸羊棧了。我們應以我們信仰的中心——基督的愛及恩寵，以身作則，讓人們都能從我們的生活中認識祂。

至於我們，我們是不是當除去教會的規條，單純地以善功就能成就呢？我相信絕對不可能吧！有着信仰，基督成了我生活的方向，同樣地，教會成了我在這世上憩息的家！教會的規條是我要成聖的指引，一切聖事及祈禱成我作基督徒的力量，至聖聖體更是我永生的憑證！聖文德(St. Bonaventure)亦在有關的討論認為，「神恩」與「體制」絕非彼此對立，而是互相隸屬、相輔相成；同樣地，「信仰」與「知識」的關係也是如此。

由始至終，教會是主耶穌藉祂的血和水所建立，是主的淨配，我們應當擁抱她和愛她；但就不要單憑人類簡單的思想去讓教規成為審判分類的介定。因為教會不是一個宗教，她是聖的，是天主的愛，亦不斷地更新着我們的信仰。我信聖而公教會。